

**Sécurité des appareils électro-  
domestiques et analogues**

Deuxième partie: Règles particulières pour les  
aspirateurs et les appareils de nettoyage  
à aspiration d'eau

**FEUILLE D'INTERPRÉTATION**

Page 14

**Paragraphe 2.2.30**

*Remplacer le premier alinéa du commen-  
taire par:*

Pour obtenir les conditions de charge normales, l'ouverture d'aspiration est réglée de façon à donner une puissance absorbée  $P_m$  lorsque l'appareil a été en fonctionnement pendant 20 s sous la tension utilisée pour déterminer  $P_i$  et  $P_r$ . Après 3 min complémentaires, l'ouverture d'aspiration est de nouveau réglée pour obtenir  $P_m$ .

**Ajouter:**

NOTE - Lors des essais des têtes de nettoyage motorisées celles-ci sont raccordées par le flexible conducteur à l'aspirateur en fonctionnement.

Page 28

**Paragraphe 25.6, ajouter:**

NOTE - Les conducteurs dont l'épaisseur de l'isolation est conforme au tableau VII de la CEI 227-5 satisfont à cette proposition.

**Safety of household and similar  
electrical appliances**

Part 2: Particular requirements for vacuum  
cleaners and water suction cleaning appliances

**INTERPRETATION SHEET**

Page 15

**Subclause 2.2.30**

*Replace the first paragraph of the explana-  
tion by:*

To obtain normal load, the air inlet is adjusted so as to give an input  $P_m$  when the appliance has been operated for 20 s while supplied at the voltage used to determine  $P_i$  and  $P_r$ . After three further minutes, the air inlet is readjusted to obtain  $P_m$ .

**Add:**

NOTE - When testing motorized cleaning heads, they are connected by means of the hose to vacuum cleaner which is in operation.

Page 29

**Subclause 25.6, add:**

NOTE - Conductors having a thickness of insulation in accordance with table VII of IEC 227-5 comply with this requirement.